

**Κοινοποίηση βάσει του άρθρου 95 παράγραφοι 4 και 5 της συνθήκης ΕΚ****Αίτηση για την έγκριση της θέσπισης εθνικών διατάξεων ασυμβίβαστων με ένα μέτρο κοινοτικής εναρμόνισης**

(2003/C 278/02)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(Αριθ. κοινοποίησης 2003/A/9171)

1. Η Δημοκρατία της Αυστρίας κοινοποίησε στην Επιτροπή με την επιστολή της της 23ης Σεπτεμβρίου 2003 τις περιφερειακές διατάξεις που αφορούν την «Πράξη του Salzburg για την απαγόρευση της γενετικής μηχανικής» τη θέσπιση της οποίας κρίνει αναγκαία κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις της οδηγίας 2001/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη σκόπιμη ελευθέρωση γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών στο περιβάλλον<sup>(1)</sup>. Η Επιτροπή έλαβε την κοινοποίηση της Αυστρίας στις 24 Σεπτεμβρίου 2003.

2. Το άρθρο 95 παράγραφος 4 της συνθήκης αναφέρει τα εξής: «Όταν, αφού το Συμβούλιο ή η Επιτροπή θεοπίσουν ένα μέτρο εναρμόνισης, ένα κράτος μέλος θεωρεί αναγκαίο να διατηρήσει εθνικές διατάξεις που δικαιολογούνται από τις επιτακτικές ανάγκες που προβλέπονται στο άρθρο 30 ή διατάξεις σχετικές με την προστασία του περιβάλλοντος ή του χώρου εργασίας, τις κοινοποιεί στην Επιτροπή, καθώς και τους λόγους διατήρησής τους.»

3. Το άρθρο 95 παράγραφος 5 της συνθήκης αναφέρει τα εξής: «Εάν, μετά την εκ μέρους του Συμβουλίου ή της Επιτροπής θέσπιση μέτρου εναρμόνισης, ένα κράτος μέλος θεωρεί αναγκαία τη θέσπιση εθνικών διατάξεων βάσει νέων επιστημονικών στοιχείων σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος ή του χώρου εργασίας, για λόγους οι οποίοι συντρέχουν μόνον στην περίπτωση του και οι οποίοι έχουν ανακύψει μετά τη θέσπιση του μέτρου εναρμόνισης, κοινοποιεί στην Επιτροπή τις μελετώμενες διατάξεις καθώς και τους λόγους που υπαγορεύουν τη θέσπισή τους.»

4. Το άρθρο 95 παράγραφος 6 της συνθήκης αναφέρει ότι «η Επιτροπή, εντός έξι μηνών από τις κοινοποιήσεις εγκρίνει ή απορρίπτει τις εν λόγω εθνικές διατάξεις, αφού εξακριβώσει κατά πόσον αποτελούν μέσο αυθαίρετων διακρίσεων ή συγκαλυμμένο περιορισμό του εμπορίου μεταξύ των κρατών μελών και κατά πόσον συνιστούν εμπόδιο στη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς.»

5. Το σχέδιο πράξης<sup>(2)</sup> ασχολείται κατά κύριο λόγο με την προστασία της φύσης και του περιβάλλοντος, της φυσικής βιοποικιλότητας και της βιολογικής παραγωγής. Επίσης, επιδιώκει την απαγόρευση της καλλιέργειας γενετικώς τροποποιημένων σπόρων (συμπεριλαμβανόμενων γενετικώς τροποποιημένων σπόρων με κοι-

νοτική έγκριση) και τη χρήση γενετικώς τροποποιημένων ζώων για τους σκοπούς της εκτροφής και ιδίως την ελευθέρωσή τους για τους σκοπούς της θήρας και της αλιείας. Το σχέδιο πράξης επιτρέπει ωστόσο αυτές τις δραστηριότητες εάν εκτελούνται σε εγκαταστάσεις που προορίζονται για εγχειρήματα σε περιορισμένο χώρο. Εξάλλου, καθιερώνει αντισταθμιστικούς μηχανισμούς προς κάλυψη των οικονομικών συνεπειών λόγω της ύπαρξης ΓΤΟ στα συμβατικά προϊόντα. Η πράξη θεωρείται ότι έχει προσωρινό χαρακτήρα και ότι εφαρμόζεται επί μία τριετία.

6. Η περιφερειακή κυβέρνηση του Salzburg θεωρεί αναγκαία τη θέσπιση μέτρων τα οποία να προορίζονται για την προστασία της βιολογικής και παραδοσιακής παραγωγής γεωργικών προϊόντων καθώς και των φυτικών και ζωικών γενετικών πόρων από υβριδισμό με ΓΤΟ. Τα μέτρα αυτά βασίζονται στο γεγονός ότι οι αρχές του Salzburg θεωρούν ότι προς το παρόν δεν έχει διευθετηθεί, σε σημαντικό βαθμό, το ζήτημα της συνύπαρξης των μεθόδων γεωργικής παραγωγής με χρήση ΓΤ με αυτές που δεν κάνουν χρήση ΓΤ. Το σχέδιο Πράξης στηρίζεται σε τρεις μελέτες, οι οποίες φέρεται να ισχυρίζονται ότι είναι απαραίτητη η απαγόρευση των ΓΤΟ για το Salzburg δεδομένου ότι είναι πρακτικά αδύνατο να ληφθούν μέτρα για τη συνύπαρξη και υπάρχει ελλιπής γνώση των πιθανών κινδύνων που σχετίζονται με τους ΓΤΟ<sup>(3)</sup>. Επιπλέον, οι επεξηγήσεις που επισυνάπτονται στο σχέδιο Πράξης περιγράφουν συνοπτικά την ιδιαιτερότητα του οικοσυστήματος της περιοχής του Salzburg και των γεωργικών πρακτικών σε αυτήν, οι οποίες θεωρούνται από τις περιφερειακές αρχές ως ιδιαίτερες συνθήκες οι οποίες αιτιολογούν παρέκκλιση από την οδηγία 2001/18/ΕΚ.

7. Η Επιτροπή υπενθυμίζει στους ενδιαφερόμενους ότι οι πιθανές παρατηρήσεις σε συνάρτηση με την κοινοποίηση της Αυστρίας θα εξετασθούν μόνον εάν τις λάβει το αργότερο εντός προθεσμίας ενός μηνός από τη χρονική στιγμή της δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Η Επιτροπή διατηρεί εξάλλου το δικαίωμα να κοινοποιήσει στη Δημοκρατία της Αυστρίας κάθε σχετική παρατήρηση που θα της υποβληθεί.

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 106 της 17.4.2001, σ. 1-39.

(<sup>2</sup>) Σχέδιο πράξης περί απαγόρευσης της καλλιέργειας γενετικώς τροποποιημένων σπόρων προς σπορά και φυτικού υλικού προς φύτευση και χρήσης διαγονιδιακών ζώων για τους σκοπούς της εκτροφής καθώς και ελευθέρωσης διαγονιδιακών ζώων ειδικά για τους σκοπούς της θήρας και της αλιείας [Πράξη του Salzburg περί απαγορεύσεως της γενετικής μηχανικής (Γερμανικό ακρωνύμιο: GTVG)].

(<sup>3</sup>) Οι τρεις μελέτες είναι: «GM-free areas of farming: conception and analysis of scenarios and steps for realisation» (περιοχές καλλιέργειας ελεύθερες από ΓΤΟ: χάραξη και ανάλυση των εναλλακτικών σεναρίων και των βημάτων υλοποίησης), Werner Müller, 28 Απριλίου 2002 (εκπονήθηκε για λογαριασμό της Διεύθυνσης για το περιβάλλον της περιοχής της Άνω Αυστρίας και του ομοσπονδιακού Υπουργείου Κοινωνικής Ασφάλισης και Γενεών). «Scenario of coexistence of genetically modified, conventional and organic crops in European agriculture», (σενάριο συνύπαρξης γενετικώς τροποποιημένων, συμβατικών και βιολογικών καλλιεργειών στην ευρωπαϊκή γεωργία), Κοινό Κέντρο Ερευνών, Μάιος 2002. «Report from the Working Group on the co-existence of genetically modified crops with conventional and organic crops» (Έκθεση της ομάδας εργασίας για τη συνύπαρξη γενετικώς τροποποιημένων καλλιεργειών με συμβατικές και βιολογικές καλλιέργειες), Δανικό Ινστιτούτο Γεωπονίας, 10 Ιανουαρίου 2003.

8. Περαιτέρω πληροφορίες αναφορικά με την κοινοποίηση μπορεί να ζητηθούν από το:

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit  
Abteilung C2/1  
A-1010 Wien, Stubenring 1  
Τηλ. (43-1) 711 00 58 96  
Φαξ (43-1) 715 96 51 ή (43-1) 712 06 80  
E-mail: post@tbt.bmwa.gv.at

Αρμόδιος για επικοινωνία με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή:

Hervé Martin  
European Commission  
Directorate General «Environment»  
Unit C4  
BU5 02/137  
B-1049 Brussels  
Τηλ. (32-2) 296 54 44  
Φαξ (32-2) 299 10 67  
E-mail: herve.martin@cec.eu.int

**Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης**  
**(Υπόθεση COMP/M.3273 — First/Keolis/TPE JV)**  
(2003/C 278/03)

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

1. Στις 6 Νοεμβρίου 2003, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1310/97 <sup>(2)</sup>, με την οποία η επιχείρηση FirstGroup plc, UK («First») και η επιχείρηση Via G.T.I. UK Limited, London («Keolis»), που ελέγχεται από τη γαλλική SNCF, αποκτούν, με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του ανωτέρω κανονισμού κοινό έλεγχο της επιχείρησης TransPennine Express JV (TPE JV) με αγορά στοιχείων του ενεργητικού.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- First: με έδρα στο Ηνωμένο Βασίλειο, όμιλος διεθνών μεταφορών με λεωφορεία και σιδηροδρόμους,
- Keolis: μεταφορές επιβατών στην Ευρώπη, συμπεριλαμβανομένων μεταφορών με λεωφορεία, σιδηροδρόμους και επαρχιακούς σιδηροδρόμους,
- TPE JV: άδειες εκμετάλλευσης (franchises) μεταφορών με σιδηροδρόμους/λεωφορεία στο Ηνωμένο Βασίλειο.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση θα μπορούσε να εμπίσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.3273 — First/Keolis/TPE JV. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθ. (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,  
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού,  
Μητρώο Συγχωνεύσεων,  
J-70,  
B-1049 Βρυξέλλες.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 257 της 21.9.1990, σ. 13.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 180 της 9.7.1997, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 40 της 13.2.1998, σ. 17.